

Социалистическая АДЫГЕЙ

ВКП[б]-и и Адыгэ обкомрэ трудящхэм ядепутатхэм
яхэку Советрэ яорган

№102 Гъубдж, сентябрэм и 5 1944 ильэс
(3766) Къыздээкыры
я 18-рэ ильэс.
Буасэр ч. 20

СОВЕТСКЭ ГОСУДАРСТВЭМ НЫХЭМ ЫКИИ КІЭЛЭЦЫКУХЭМ ИНЭУ ЫНАЭ АТЫРЕГЬЭТЫ

СССР-м и Верховнэ Советы и Президиумы, шъуз гъумхэм, кіэлабэ зиэ ныхэм ыкыи шъузабэхэм государственэ Іэпнэгъю аратэр нахьыбэ шыгъэнэм, ны юфыр ыкыи кіэлэцыкыу юфыр къеухъумэгъэнэр нахьри гъэлэшыгъэнэм яхыллагъяу, „Мать-героиня“ почетнэ званиер гъэуцугъэнэм ыкыи „Материнская слава“ орденрэ „Медаль материнства“ медаль рэ учредить шыгъэнхэм яхыллагъяу бэмышэу Указ кыдыгъекыгъ.

Ар мэхъанэшхо зиэ юфыр ёщы ыкыи ащ инэу фэчэфхэу цыфхэр пэгъокыгъяу. Советскэ государствэм ныхэм ыкыи кіэлэцыкыу хэмээнэу ынаэ зэратыргъэтэр аш джыри эз къегъэлэгъо. Нымрэ ыкыи кіэлэцыкыу хэмээнэу янтересхэр къуухмээ, советскэ государствэр сидигъуи шъуз гъумхэм, кіэлабэ зиэ ныхэм, шъузабэхэм государственэ Іэпнэгъю аратырэр нахьри гъэлэшынэу, государствэм амалхэр зэрехъэх.

Кіэлабэ зиэ ныхэм ыкыи шъузабэхэм яшыкы-псэукэ нахьышу шыгъэнэм, шъуз гъумхэм государственэ Іэпнэгъю аратырэр нахьри гъэлэшынэу, законыкыэ амалшухэр къетых.

СССР-м и Верховнэ Советы и Президиумы „Медаль материнства“ медаль, „Материнская слава“ орденрэ учредить ышыгъяа ыкыи „Мать-героиня“ почетнэ звание ыгъеуцугъ. Ашыкыэ бзыльфыгъэм-ны иштихъу нахьри зыткырецгъэшты.

„Медаль материнства“ шыфайорэр зэратыштэр ныхэу кіэлтиф къезильфыгъяу ыкыи зыпугъэхэр (я 2-рэ степень медаль), кіэлих зыпугъэхэр (я 1-рэ степень медаль) ары. „Материнская слава“ орденрэ (я 1-рэ, я 2-рэ ыкыи я 3-рэ степенхэр) кіэлэцыкыу 7, 8, 9 къэлтиф, зыпугъэхэр аш аратышт.

Советскэ ныхэм щитхъор адже! Советскэ народы щитхъор ыдэж!

Воениэ займэй ивыигриш тираж

1942-рэ ильэсэм и Воениэ Займэ и я 4-рэ выигриш тиражэу, мэфи 2 зыкъудыгъэр сентябрэм и 3-м Москвага щаухыгъ.

М. И. Алиевыр—Азербайджанска ССР-м ишкыб къэрал юфхэмкыэ Народнэ Комиссар БАКУ, сентябрэм и 3. (ТАСС). Азербайджанска ССР-м и Верховнэ Советы и Президиумы и Указкыэ

М. И. Алиевыр Азербайджанска ССР-м ишкыб къэрал юфхэмкыэ Народнэ Комиссар

СОВЕТСКЭ ИНФОРМБЮРОМ КЪИТРЭР

Сентябрэм и 3-м и оперативнэ сводкэ Ѣыш

Сентябрэм и 3-м къыкыцы къалэу Плоешти итемир лъэнкыуаюкыэ ыкыи итыгъэ къохъепшайокыэ тидзэхэмэ, ыпеклэ лъыкыуатхээз, населенэ пункт 40-м ехъу ашаштагъ, ахэмэ населенэ пункт инхэу Валени-Де-Мунте, Магуреле, Филипешти, Рэсваду, Комишина, Бэлени, Добра зыфaloхэрэ ыкыи мэшюку гъогу станциихэу Валени-Де-Мунте, Лука Элефтереску, Липанешти, Гэджен зыфaloхэрэ ашыщых.

Къалэу Бухаресты икъыблайокыэ тидзэхэмэ исыхъоу Дунай исэмэгу юшьоу, Джурджу, Олтенца участкэм зэфэдэклэ пыер Ѣыраукъэбзыгъяап, аш даю нахьенэ пунктхэу Фрасину, Мен

легие, Петриле, Пуени, Греака, Кэс Чоареле, Кирноджи зыфaloхэрэ ыкыи мэшюку гъогу станциихэу Жилава, Синтешти, Видра, Гродишти, Комана, Михай Брагу, Бэняса, Фратешти зыфaloхэрэ аштагъяу.

Фронтым ифэшъхафре участкэхэмэ разведчикхэр ашэлъыхъох ыкыи пункт бэклахэм чыпэ мэхъанэ зиэ заохэр ашыкыцтыгъяу.

Сентябрэм и 2-м къыкыцы тидзэхэмэ фронт пстэуми немецкэ танкэ 21-рэ ашакъутагъ ыкыи ашагъэкодыгъ. Ошьогу заохэм ыкыи зенитнэ артиллерием имашюхэмкыэ пыим исамолет 20 Ѣыраутгъягъяу.

Сентябрэм и 4-м и оперативнэ сводкэ Ѣыш

Къалэу Ломжэ икъыблэ тыгъэ къохъепшайокыэ тидзэхэмэ населенэ пункти 100-м ехъу заохээз ашаштагъях, ахэмэ населенэ пункт инхэу Хороманы, Хростово, Боровце, Ярнути, Сухице, Росош, Вонсево, Гуры, Новая Весь, Длугоседло, Бяле Блого, Браньщик, Тужин зыфaloхэрэ ыкыи мэшюку гъогу станциихэу Еленки, Гуцин, Пшетыч зыфaloхэрэ ашыщых.

Румынием я 2-рэ Украинскэ фронт идзэхэмэ, румынскэ армием ичастхэр ягъусэхэу, къалэу Брашов немецкэ техакъохэмэ къащыкъахыгъягъ. Ипеклэ лъыкыуатхээз, фронт идзэхэмэ къалэхэу Синая, Кымпина, Тырговиште, Решти, Титу зыфaloхэрэ ыкыи населенэ пункти 150-м ехъу немецкэ техакъохэмэ къащыкъахыгъягъ, ахэмэ населенэ пункт инхэу Дойчешти, Валя Маре, Вишина, Мишара, Гимпаци, Петру Рареш, Чолану зыфaloхэрэ ыкыи мэшюку гъогу станциихэу Дерсте, Тимишу-Де-Жос, Тимишу-Де-Сус, Предял, Азуга, Буштели, Синая, Валя Ляргэ, Комарник, Кымпина, Чокэнешти, Былдана, Гергани, Концешти, Титу, Коожокару, Гэшти, Боловани, Нучет, Бээрешти, Тырговиште, Дойчешти зыфaloхэрэ ашыщых.

Сентябрэм и 2-м ыкыи и 3-м къалэу Бакэу икъыблайокыэ я 2-рэ Украинскэ фронт идзэхэмэ немецкэ дээ группэу, тигъэ къохъяпшэмкыэ пхырызытхъун

зыгу хэлъыгъэр Ѣагъэкодыгъ. А лъхъанэм немецкэ солдат ыкыи офицер 3.000 фэдиз аукыгъ ыкыи 3.500 пленэу къаубытыгъ. Пленэу къаубытыгъэхэмэ я 370-рэ немецкэ пехотнэ дивизием икомандирэу генерал-майоруфон-Гульзен ахэт. Джащ тетау, пыим и Кишиневскэ группировкэу къаубытыгъэхэмэ имашюхэмкыэ пыим исамолет 20 Ѣыраутгъягъяу.

Сентябрэм и 1-м ыкыи 2-м къалэу Кэлэраши (Дунае юшьом йут) ирайоны заоу Ѣашыгъэхэмэ я 3-рэ Украинскэ фронт идзэхэмэ немецкэ солдат ыкыи офицер 6.000-м нэс пленэу къаубытыгъ. Пленэу къаубытыгъэхэмэ полковник 18 ыкыи старшэ, среднэ немецкэ офицери 100-м ехъу ахэтых. Нафэу зэрэхъугъэмкыэ, пленэу къаубытыгъэмэ ашыщую зы тээкор, немецкэ частхэу Браилов районым Ѣызэхакъутэгъагъэхэмэ ашыщую къэнэжыгъэхэр ары. Кэлэраши районым пленэу къаубытыгъэхэу, мы дээхэмэ янахьыбэр немцэмэ Болгарием къыраши, Бухаресты Красная Армиер өкүалэ зэхъум, Бухаресты икъыблэ-тигъэ къыкъохыпшайокыэ атакэ къырашилэнэу, Румынием итерриторие къащэгъягъяу.

Фронт ифэшъхафре участкэхэмэ разведчикхэр ашэлъыхъох.

Сентябрэм и 3-м къыкыцы ошьогу заохэм ыкыи зенитнэ артиллерием имашюхэмкыэ пыим исамолет 13 Ѣыраутгъягъяу.

СОВЕТСКЭ-ФИНСКЭ ОТНОШЕНИХЭМ ЯХЫЛЛАГЬ

Августын и 25-м, Финскэ Посланникэ Стокгольмэ дэс г. Гриппенбергы, Советскэ Посланникэ А. М. Коллонтай ишкыб къэрал юфхэмкыэ Финскэ Министрэу г. Энкея изаявлениеу мы къыкъиорэр къыфишыгъ:

„Финскэ Республика и Президентэ Финскэ Правительствэмэ Финскэ Республика и министрэу Стокгольмэ дэс г. Гриппенбергы, Финляндиирэ Советскэ Правительствэмэ перемирием иофкыэ е мир зэдэшиным, е нэмийн иофкыэ зэдэгүүшилэнхэм пае Финскэ Правительствениэ делегацию Москва принять ышынэу ельзунэу ышынэу къызэрэлхъагъэмкыэ макъэ осэгъяу.“

Аш фэшъхафэу, г. Гриппенбергы А. М. Коллонтай вербалынэ хот къыритыгъ, хот зэриорэмкыэ Финскэ Республика и Президенты „августын и 17-м фельдмаршал Кейтелэу, германскэ Рейхсканцлерым илоручениекыэ аш ыдэж къихъагъэм, нахьын эрэ Президентэ Рюти Германскэ Правительствэмэ иофкыэ пшьэрэлъяу зыфишыжыгъягъэр ежым ишпэрэлъяу зызэримылъягъэрэриор эрэригъяу.“

Правительствэм иделегацье Москва принимать Ѣишишь, перемирием е мирым, е адирэми мыдирэми зэхэтэу атегущылэнэу Ѣишишь.

Мыц дыкыгъяу г. Гриппенбергы рауагъ, Советскэ Правительствэм мы ответэу аритырэр, Английскэ Правительствэм къызэрэдигъягъэр ыкыи США-м и Правительствэ аш зи къызэрэпимыуахырэр.

Сентябрэм и 2-м г. Гриппенберг А. М. Коллонтай къыритыгъ, Финскэ Президентэ Маннергеймэ иобращение. А обращением Финскэ Президентым заявить Ѣишишь, Финскэ Правительствэм апэрэшэрэ условиеу, Советскэ Правительствэм афигъяуцурэм ответ къыритынм къыпеклэ, ежь Финляндием добровольнэу эвакуациер ышынэу е гёманскэ дээхэр финскэ территориим (икъыблэ) ичасты ашыщгорэм интернировать Ѣишишь. Аш фэшъхафэу, Финскэ Президенты иобращение къело, фронтим (икъыблэ) ичасты гъэнэфа гъэ воениэ действиехэр Ѣишишь, фронтим а иучасткэ Финскэ дээхэр советскэ-финскэ

(Ихынэу я 2-рэ икъуб. ит).

Советскэ-финскэ отношенияхэм яхыллагъ

(Шубапш а 1-рэ нөкб. шт.)

границэу, 1940-рэ ильесим агъэцугъягъэм ащэжынэу, ащ ельтыгъяу советскэ дзэхэри а линиим дэжь лыгъягъютэгъэнхэу.

Мыш къыхигъахью г. Гриппенбергы заявить къышыгъ, Финскэ Правительствэм Германием юф дыримын эжэй эжэй гокыжъяу заявить ышын фау, Советскэ Правительствэм къифигъяуцурэр, Финскэ Президентим иобращение Советскэ Правительствэм отвэт къзырытижъхэрэ нэужым дгъэцкэшт ыши. Ащ фэшхъафу, немецкэ дзэхэу, Финляндии исевернэ часты щылэхэр разоружить шыгъэнхэм иофу къифэжъяуцурэм финхэр хэлжъэнхэу хязырх, ау советскэ военнэ командованием координацием ыки Ишылэгъу зэрэхъуштим яофкэ Москва щыдэгушаа хэмэ ашоигъю ышиш г. Гриппенбергы заявить ышыгъ.

Аужире финскэ заявлением Советскэ Правительствэм сентябрэм и 3-м отвэт ритыгъ. А ответим ылоэр, Советскэ Правительствэм ышъякэ къизфэт Иогъе апрашшэрэ условиер Финскэ Правительствэм

ССР-и Наркоминделы информбюро.

Чылапхъэхэр сыйдигъуа зигъэхъазырыштэр

Бжыхъэ лэжыгъэ шэгъур къэблагъэ пэт. Ащ сыйд фэдерэмкэ фэхъазырхэу ээрэпэгъюкынхэм колхоз руководителхэмэ икъюо юф дащэн фае. Лэжыгъэр гъэбэгъогъенкэ анахъэу мэхъанэ зиэмэ чылапхъэр зык-и ащиш. Ар пасэу зэрэхъазырын ыки зэраукъэ бзыним фежъэнхэ фае.

Ау „лэжыгъэ шэгъур къэсынкэ джыри бэу щылэшорэ колхоз руководителхэр тиэх. Ащ мэ Лэшэпсын колхозу Молотовым ыцэкэ щытэр (председателэр тов. Вортан) ащиш. Бжыхъэ лэжыгъяу ышылэштим чылапхъяу хильхаштэр джы къызнэсыгъэми мыложъяу щыт.

ХЭГЪЭГУ ИЭКИЙ ХЭЭБАРХЭР

Союзникмэ яэкспедиционнэ къуачлэхэмэ яворхонэ командование иштабы къытырэр

ЛОНДОН, сентябрэм и 3-йэрэ хымрэ азыфагурэ участкэмкэ Сомме щеку-гъях.

Суассонэ итыгъэ къохьи лъэнкъюкэ псыхъоу Эн щызэпиркыгъях. Частху, Монкорне итемыртыгъэ къыкъюкынэ лъэнкъюкэ наступат щызышхэрэй бельгийскэ гранитэм зэпиркыгъях. Къыблэ лъэнкъуаломкэ союзникмэ ядзэхэр Верден итыгъэ къыкъюкынэ лъэнкъюкэ щылэкъяутэх. Погодэр зэрэдэгъэм къыхэкэ, Северо-Восточнэ Францием ошьогу заохэр щашын джыри иягъэ къекъяштыгъэ.

Союзникмэ ядзэхэр Бельгием зэрихъагъэ шыкэхэр

ЛОНДОН, сентябрэм и 3-йэрэ щэдэгъюм франко-бельгийскэ границэмкэ зэпиркыгъях. Джащ фэдэу, Брюссель милэ 45-рэ нахъяу пэмычжъяу щыт Турнэ дэжъкии границэм щызэпиркыгъях.

2-м щэдэгъюм франко-бельгийскэ границэмкэ зэпиркыгъях. Джащ фэдэу, Брюссель милэ 45-рэ нахъяу пэмычжъяу щыт Турнэ дэжъкии границэм щызэпиркыгъях.

ТЭХҮҮТЭМЫКЬОЕ РАЙОННЫМ ЛЭЖЫГЪЭ ИОНЫР ҮҮХҮГЪ

(телефонкэ къатыгъ)

Красная Армия теконы гъешху ышыхэрэ мэ къагъэчэхээ, Тэхүүтэмыкье районным иколхозникам ыки и колхознице хэм колосовой лэжыгъэхэмэ ялон сентябрэм и 1-м ехъулэу зэшшахыгъэ. Колхоз пчъэгъабэм семчык угъоижыннын зырагъэшхэгъугъ. Колхозу Кировым ыцэкэ щытым ыки ащ анэмикхэм семчык пыупкынэр аухыгъ. Семчык угъоижыннымкэ колхозу „Бжэдэгъу шхахыфитим“ пчътныгъэр

районным щытыгъ. Мы колхозын семчыкэр зэрэпинуу кырэм даклоу, елжы ыки государствэм реты. Гектар 37-м ехъу ышыгъах, семчык тонн 17 государствэм ритыгъах.

Ащ фэшхъафу районным иколхоз пчътхэмэ натрыгъочынэр рагъэжъагъ. Я 18-рэ партконференцием ыцэкэ щыт колхозу, тов. Ермоцкэр зипредседателэм натрыгъочынэр рагъэжъагъ, зигъо хъурэ натрыгъ фэр мафэ къэс гуучы. Натрыгъ пуд 50-м ехъу государствэм ритыгъах.

УЧЕТЧИК ҮКИ АГИТАТОР

Ленинхъаблэ колхозу „Путь Адыгей“ зыфиорэм исекретарэу ыки ичечтикэу Апыш Айщетым пшээрыльэу иэр щысэтехынээзэригъэцкээнэм зэмьблэжъяу юф дешэ. Мафэ къесмэ конторын юфу щишэрэй зиухыкэ губгъом макюш, колхознице агитационнэ-массов юфхэр адешэх.

Колхознице ахахъэ къесмэ Красная Армия

теконы гъешху ышыхэрэ арею. Ащ ипэгъокэу колхознице ахахъэ Кээзэгъэ фэмыхъоу лэжыгъэбэгуагъэр зэраугъоижынным, сид фэдерэ губгъо юфшэнхэри яланхэлэй зэрэзэшшахынхэм, трудовой дисциплинэр зэргъэптийн иштыкъяу фебанэ.

Дж. Хъутыжъ.

Хэкум ирайонхэмэ лэжыгъэ йонэр, семчык пыупкынэр, тулын угъоижынэр ыки бжыхъэ жъоныр мы ильёсм сентябрэм и 1-м ехъулэу зынагъэсигъэмкэ облЗО-м

И СВОДК

(планын елтыгъяу процент пчъагъ)

РАЙОНХЭР	Лэжыгъяу ахахъэ гъэр	Семчык пыупкынэр	Тулын угъоижынэр	Дж. Хъутыжъ
Тэхүүтэмыкье	100	26	31	45
Теуцожь	76	41	29	48
Красногвардейскэ	56	30	39	34
Шэуджэн	57	18	27	40
Кошхаблэ	56	35	—	35
Гиагинскэ	75	17	23	32
Мыкъюпэ	78	28	15	49

Ны—героиня



Сурэтнын иэр: Ивановскэ областнын иэр: Струнинскэ районнын идеевнэяя Лобково зыфайорэм иколхозницеу Анна Ивановна Беляевын къуипширэхээ, тэрээр Отечественнаа заом ифронхэмэ ашээх, адэрхэмэ колхозын, къажахэм, военнэ заводхэм юф аашаа. Ар пхъурэлф шэныкъомэ янэж, Ильяс 63-рэ зэрэххуяа, Анна Ивановна чэфэу, нэгушюо щыт; ар зинээ звенор, колхозуу Сталиным ыцэкэ щытым ианах звено дэгжумэ ёзкэ ашыщуу алтын. Алерээ ильяс ныкъом къынчыцаа аш трудодень 200-м ехъу кыгъяа.

Е. Лангманы ифото. (ТАСС-и ифотохроник).

ПЭРҮНҮҮГҮЭР ҮҮХҮПЩҮРЭП

Мыекъопэ гидроэлектростанцием юф щызышээр колхознице ыки колхознице нормэу ялэм игъэцэкэнкэ социалистичээс соревнованием зырагъэушъюбгъуэ юф ашээ.

Гиагинскэ районны щыц бригадэу, комсомолкэу Галина Мельниковар зибригадырэнэу пэрүнүүгүэр ыыгъ. Ибригадэкэ августын иапэрэ мээ ныкъомкэ производственэ нормэу иэр проценти 124-м нэсэу ыгъэцэкагъ.

Мы бригадэм извено пэрүтэу, Женжеровар зизвено именном извено и нормэу иэр процент 269-м нэсэу егъэцакэ. Звено хэтхэмэ мафэ къэсэ трудодень 11-м нэс къагъахъэ. М. Б.

ПЛАНЫМ КЪЫРИГЪЭХҮГҮ

Кошхаблэ районны щыц колхозуу Молотовым ыцэкэ щытым государствэм ритын фау мыгъэ тель щэ литре пчъагъэм центнери 7 къыригъэхъугъ.

Ворокъо М.

Ионыр үүхыгъ

Хъакурынхъаблэ (телефонкэ къатыгъ). Шэуджэн районны щыц колхозуу „Красное знамя“ (председателэр тов. Карпенко) лэжыгъэ Ионыр үүхыгъ. Лэжыгъэ поставкэмкэ планэу иэри егъэцакэ тет.

Ответственный редактор Н. ШОВГЕНОВА.